

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

| | | |
|---|--|-----------|
| I | <i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i> | |
| ★ | Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 af 1. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab | 1 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 355/83 af 14. februar 1983 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug | 4 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 356/83 af 14. februar 1983 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes | 6 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 357/83 af 14. februar 1983 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter | 8 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 358/83 af 14. februar 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 3506/82 og om forhøjelse til 450 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse | 12 |
| ★ | Kommissionens beslutning nr. 359/83/EKSF af 8. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab | 14 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 360/83 af 14. februar 1983 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand | 16 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 361/83 af 14. februar 1983 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker | 18 |

(Fortsættes på omslagets anden side)

1

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Indhold (fortsat)

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

83/64/EØF :

- ★ **Kommissionens afgørelse af 14. februar 1983 om en anmodning om omgående indførelse af en midlertidig antidumpingtold på import af nikkel med oprindelse i Sovjetunionen 19**

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 354/83

af 1. februar 1983

om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til trakten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 203,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I forbindelse med gennemførelsen af deres opgaver er der i institutionerne under Det europæiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab henlagt en omfattende samlig arkivalier; disse udgør et aktiv for nævnte Fællesskaber, som begge har status som juridisk person;

det er almindelig praksis såvel i medlemsstaterne som i internationale organisationer at gøre arkiverne offentligt tilgængelige efter en vis årrække; der bør indføres fælles reler vedrørende åbning af De europæiske Fællesskabers historiske arkiver for offentligheden;

en del af de dokumenter og aktstykker, som hidrører fra institutionerne under Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, befinder sig materielt i medlemsstaternes arkiver; disse stater anvender forskellige regler med hensyn til frister og betingelser for offentlighedens adgang til deres arkiver; det bør undgås, at klassificerede dokumenter og aktstykker, hidrørende fra Fællesskabernes institutioner, bliver offentligt tilgængelige gennem nationale arkiver på betingelser, der er lempeligere end dem, der er fastlagt i denne forordning;

udnyttelse og kritisk analyse af De europæiske Fællesskabers arkiver vil ikke alene tjene den historiske

forskning i almindelighed, men kan samtidig lette interesserede kredsers indsats på fællesskabsplan og derved bidrage til en mere hensigtsmæssig virkeliggørelse af Fællesskabernes mål som helhed;

traktaterne indeholder ikke særlig hjemmel til at indføre fælles bestemmelser på dette område;

der bør kun fastsættes visse grundprincipper, og det bør overlades til hver enkelt fællesskabsinstitution at fastsætte de nærmere bestemmelser, som viser sig nødvendige for gennemførelsen af disse principper på internt plan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Institutionerne under Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, i det følgende benævnt »institutionerne«, opretter historiske arkiver og gør dem offentligt tilgængelige på de i denne forordning fastlagte betingelser efter udløbet af en frist på tredivede år regnet fra dokumenternes eller aktstykkernes udstedelsesdato. Ved anvendelsen af denne forordning sidestilles Det økonomiske og sociale Udvalg og Revisionsretten med de institutioner, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og i artikel 3, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab.

2. Ved anvendelsen af denne forordning forstås ved udtrykket:

a) »De europæiske Fællesskabers arkiver«: Arkivalier omfattende alle dokumenter og aktstykker af enhver art, uanset deres form eller materielle fremtræden, som er udarbejdet eller modtaget af en af institutionerne, af en af deres repræsentanter eller af en af deres ansatte i embeds medfør, og som vedrører aktiviteter inden for rammerne af Det europæiske økonomiske Fællesskab og/eller Det europæiske Atomenergifællesskab (i det følgende benævnt »De europæiske Fællesskaber«);

⁽¹⁾ EFT nr. C 132 af 2. 6. 1981, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. C 327 af 14. 12. 1981, s. 45.

b) »historiske arkiver« : Arkivalier omfattende den del af De europæiske Fællesskabers arkiver, som på de betingelser, der er fastlagt i artikel 7 i denne forordning, er blevet udtaget til fortsat opbevaring.

3. De dokumenter og aktstykker, som frit kunne stilles til rådighed før udløbet af den i stk. 1 nævnte frist, skal fortsat uden nogen begrænsning være offentligt tilgængelige.

4. Efter udløbet af den i stk. 1 fastsatte frist på tredive år åbnes der adgang til de historiske arkiver for enhver, som anmoder herom, og som er villig til at overholde de interne regler, der i så henseende gælder i de enkelte institutioner.

5. De historiske arkivalier er tilgængelige i form af kopier. Institutionerne kan dog give adgang til de originale dokumenter og aktstykker, hvis vedkommende gør en speciel og behørigt begrundet interesse gældende.

Artikel 2

Denne forordning finder ikke anvendelse på sagsakter vedrørende ansatte i De europæiske Fællesskaber eller på dokumenter og aktstykker, der indeholder oplysninger om en bestemt persons privatliv eller arbejdsforhold.

Artikel 3

1. Undtaget fra offentlighedens adgang er :

- a) dokumenter og aktstykker, som er klassificeret i henhold til en af de hemmeligholdelsesordninger, der er omhandlet i artikel 10 i Rådets forordning nr. 3 af 31. juli 1958 om anvendelse af artikel 24 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab⁽¹⁾, og som ikke er blevet nedklassificeret ;
- b) kontrakter, der forelægges eller indgås af Euratoms Forsyningsagentur i henhold til bestemmelserne i kapitel VI i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab ;
- c) dokumenter og aktstykker vedrørende sager forelagt for De europæiske Fællesskabers domstol som dømmende myndighed.

2. Undtaget fra offentlighedens adgang er endvidere dokumenter og aktstykker, som i henhold til andre regler og anden praksis, der i så henseende gælder inden for de enkelte institutioner, anses som fortrolige eller tilhørende en strengere kategori, forudsat at de ikke er blevet nedklassificeret i medfør af artikel 5.

Artikel 4

1. Dokumenter og aktstykker, som på det tidspunkt, hvor en af institutionerne blev bekendt hermed, var omfattet af tavshedspligten eller af forretningshemmeligheden, bliver ikke offentligt tilgængelige efter

⁽¹⁾ EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 406/58.

udløbet af trediveårsfristen, medmindre den institution, som har kendskab til disse dokumenter eller aktstykker, forinden har underrettet den pågældende person eller virksomhed om, at den har til hensigt at gøre dem offentligt tilgængelige, og denne person eller virksomhed ikke har fremsat indsigelse inden for en frist, der skal fastsættes i de i artikel 9 omhandlede gennemførelsesbestemmelser.

2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse på dokumenter og aktstykker, som er udarbejdet af en institution, og som indeholder oplysninger, der er omfattet af tavshedspligten eller forretningshemmeligheden.

Artikel 5

1. De enkelte institutioner skal med henblik på at sikre overholdelsen af den i artikel 1, stk. 1, nævnte frist på tredive år i behørig tid og senest i det femogtyvende år efter et dokumentets eller aktstykkets udstedelsesdato underkaste de dokumenter og aktstykker, som stadig anses for fortrolige eller tilhørende en strengere kategori, en nærmere undersøgelse med henblik på at træffe afgørelse om en eventuel nedklassificering. Dokumenter og aktstykker, der ikke er blevet nedklassificeret ved en første gennemgang, skal undersøges med regelmæssige mellemrum og mindst hvert femte år.

2. Hvad angår dokumenter og aktstykker, der hidrører fra en medlemsstat eller en anden institution, skal institutionerne overholde den klassificering, som vedkommende medlemsstat eller institution måtte have foretaget. For at sikre videst mulig adgang til De europæiske Fællesskabers arkiver kan institutionerne og medlemsstaterne dog vedtage fremgangsmåder for nedklassificering af sådanne dokumenter og aktstykker i henhold til kriterier fastsat ved fælles overenskomst.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne afstår fra at gøre klassificerede dokumenter og aktstykker, som ikke er blevet nedklassificeret, og som hidrører fra institutionerne og materielt befinder sig i medlemsstaternes offentlige arkiver, tilgængelige for offentligheden på betingelser, der er lempeligere end dem, der er fastsat i artikel 1 til 5.

2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse på medlemsstaternes dokumenter og aktstykker, som helt eller delvis gengiver indholdet af de i stk. 1 nævnte dokumenter.

Artikel 7

Senest femten år efter udstedelsen overfører de enkelte institutioner de dokumenter og aktstykker, der befinder sig i deres løbende arkiver, til de historiske arkiver. Efter kriterier, som de enkelte institutioner opstiller i henhold til artikel 9, sorteres disse dokumenter og aktstykker for at udskille dem, der skal opbevares, fra dem, der ikke har nogen administrativ eller historisk interesse.

Artikel 8

1. Hver institution kan placere sine historiske arkiver på det sted, hvor den finder det mest hensigtsmæssigt.

2. Hver institution skal efter anmodning stille et komplet sæt mikrofilmkopier af sine historiske arkivalier til rådighed for medlemsstaterne og de andre institutioner, for så vidt der ikke er tale om den medlems-

stat, hvor institutionen er beliggende, eller om institutioner, der er beliggende i samme medlemsstat, og de pågældende arkivalier er offentligt tilgængelige i medfør af denne forordning.

Artikel 9

Hver institution er beføjet til på internt plan at fastsætte gennemførelsesbestemmelserne for denne forordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. februar 1983.

På Rådets vegne

O. SCHLECHT

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 355/83

af 14. februar 1983

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2118/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 11. februar 1983;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2118/82, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. februar 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 44.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. februar 1983 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

| | | (ECU/ton) |
|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Afgifterne |
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 111,79 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 154,10 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ |
| 10.02 | Rug | 114,30 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Byg | 117,87 |
| 10.04 | Havre | 104,19 |
| 10.05 B | Majs, andre end hybridmajs til udsæd | 101,93 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 A | Boghvede | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 45,55 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 C | Sorghum | 97,74 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 D | Andre varer | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 171,09 |
| 11.01 B | Rugmel | 175,55 |
| 11.02 A I a) | Grove og fine gryn af hård hvede | 252,33 |
| 11.02 A I b) | Grove og fine gryn af blød hvede | 183,01 |

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 356/83

af 14. februar 1983

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2119/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 11. februar 1983 ;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. februar 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. februar 1983 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 2 | 1. term. 3 | 2. term. 4 | 3. term. 5 |
|---------------------------------|---|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 0 | 0 | 0 | 18,72 |
| 10.02 | Rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Byg | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.04 | Havre | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 B | Majs, anden end hybridmajs til udsæd | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 A | Boghvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 C | Sorghum | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Andre varer | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 2 | 1. term. 3 | 2. term. 4 | 3. term. 5 | 4. term. 6 |
|---------------------------------|---|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 11.07 A I (a) | Malt af hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I (b) | Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (a) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (b) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | Brændt malt | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 357/83
af 14. februar 1983
om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 73/83⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 234/83⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 73/83 nævnte bestemmelser på de priser, som Kommis-

sionen har fået kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. januar 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 12 af 14. 1. 1983, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 27 af 29. 1. 1983, s. 34.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. februar 1983 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

| Position i den fælles toldtarif | Kode | Importafgiftens beløb |
|---------------------------------|------|------------------------------|
| 04.01 A I a) | 0110 | 22,79 |
| 04.01 A I b) | 0120 | 20,38 |
| 04.01 A II a) 1 | 0130 | 20,38 |
| 04.01 A II a) 2 | 0140 | 25,41 |
| 04.01 A II b) 1 | 0150 | 19,17 |
| 04.01 A II b) 2 | 0160 | 24,20 |
| 04.01 B I | 0200 | 54,95 |
| 04.01 B II | 0300 | 116,25 |
| 04.01 B III | 0400 | 179,66 |
| 04.02 A I | 0500 | 15,63 |
| 04.02 A II a) 1 | 0620 | 84,86 |
| 04.02 A II a) 2 | 0720 | 136,65 |
| 04.02 A II a) 3 | 0820 | 139,07 |
| 04.02 A II a) 4 | 0920 | 156,80 |
| 04.02 A II b) 1 | 1020 | 77,61 |
| 04.02 A II b) 2 | 1120 | 129,40 |
| 04.02 A II b) 3 | 1220 | 131,82 |
| 04.02 A II b) 4 | 1320 | 149,55 |
| 04.02 A III a) 1 | 1420 | 26,11 |
| 04.02 A III a) 2 | 1520 | 35,25 |
| 04.02 A III b) 1 | 1620 | 116,25 |
| 04.02 A III b) 2 | 1720 | 179,66 |
| 04.02 B I a) | 1820 | 36,27 |
| 04.02 B I b) 1 aa) | 2220 | pr. kg 0,7761 ⁽⁴⁾ |
| 04.02 B I b) 1 bb) | 2320 | pr. kg 1,2940 ⁽⁴⁾ |
| 04.02 B I b) 1 cc) | 2420 | pr. kg 1,4955 ⁽⁴⁾ |
| 04.02 B I b) 2 aa) | 2520 | pr. kg 0,7761 ⁽⁵⁾ |
| 04.02 B I b) 2 bb) | 2620 | pr. kg 1,2940 ⁽⁵⁾ |
| 04.02 B I b) 2 cc) | 2720 | pr. kg 1,4955 ⁽⁵⁾ |
| 04.02 B II a) | 2820 | 46,11 |
| 04.02 B II b) 1 | 2910 | pr. kg 1,1625 ⁽⁵⁾ |
| 04.02 B II b) 2 | 3010 | pr. kg 1,7966 ⁽⁵⁾ |
| 04.03 A | 3110 | 211,36 |
| 04.03 B | 3210 | 257,86 |
| 04.04 A | 3300 | 175,91 ⁽⁶⁾ |
| 04.04 B | 3900 | 194,76 ⁽⁷⁾ |
| 04.04 C | 4000 | 136,17 ⁽⁸⁾ |
| 04.04 D I a) | 4410 | 138,61 ⁽⁹⁾ |
| 04.04 D I b) | 4510 | 149,78 ⁽⁹⁾ |
| 04.04 D II | 4610 | 246,50 |
| 04.04 E I a) | 4710 | 194,76 |
| 04.04 E I b) 1 | 4800 | 185,71 ⁽¹⁰⁾ |

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

| Position i den fælles toldtarif | Kode | Importafgiftens beløb |
|---------------------------------|------|------------------------|
| 04.04 E I b) 2 | 5000 | 144,94 ⁽¹¹⁾ |
| 04.04 E I c) 1 | 5210 | 108,71 |
| 04.04 E I c) 2 | 5250 | 241,66 |
| 04.04 E II a) | 5310 | 194,76 |
| 04.04 E II b) | 5410 | 241,66 |
| 17.02 A II | 5500 | 40,14 ⁽¹²⁾ |
| 21.07 F I | 5600 | 40,14 |
| 23.07 B I a) 3 | 5700 | 60,63 |
| 23.07 B I a) 4 | 5800 | 78,48 |
| 23.07 B I b) 3 | 5900 | 74,14 |
| 23.07 B I c) 3 | 6000 | 62,60 |
| 23.07 B II | 6100 | 78,48 |

- (¹) Som specialmælk til børn i denne positions betydning anses mælk, der ikke indeholder patogene og toksikogene kim, og som indeholder under 10 000 aerobe bakterier og under 2 coliforme bakterier pr. g.
- (²) Henførelse under denne position sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (³) Ved beregningen af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af tilsat sukker.
- (⁴) Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
 - b) 7,25 ECU,
 - c) 20,43 ECU.
- (⁵) Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
 - b) 20,43 ECU.
- (⁶) Importafgiften pr. 100 kg nettovægt er begrænset til:
- 18,13 ECU for de produkter i punkt a) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Schweiz, eller de produkter i punkt c) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig og Finland,
 - 9,07 ECU for de produkter i punkt b) i bilag I i forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Schweiz.
- (⁷) Importafgiften er begrænset pr. 100 kg nettovægt til 6 % af toldværdien for indførelse fra Schweiz i overensstemmelse med artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1767/82.
- (⁸) Importafgiften er begrænset til 50 ECU pr. 100 kg nettovægt for de produkter i punkt o) og p) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Østrig.
- (⁹) Importafgiften er begrænset til 36,27 ECU pr. 100 kg nettovægt for de produkter i punkt g) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Schweiz, eller de produkter i punkt h) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig og Finland.
- (¹⁰) Importafgiften er begrænset til 12,09 ECU pr. 100 kg nettovægt:
- for de produkter i punkt d) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Canada,
 - for de produkter i punkt e) og f) i nævnte bilag, der indføres fra Australien og New Zealand.
- (¹¹) Importafgiften pr. 100 kg nettovægt er begrænset til:
- 77,70 ECU for de produkter i punkt i) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Rumænien og Schweiz,
 - 50 ECU for de produkter i punkt o) og p) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig,
 - 101,88 ECU for de produkter i punkt k) i nævnte bilag, der indføres fra Rumænien og Schweiz,
 - 65,61 ECU for de produkter i punkt l) i nævnte bilag, der indføres fra Bulgarien, Ungarn, Israel, Rumænien og Tyrkiet og for de produkter i punkt m) i nævnte bilag, der indføres fra Bulgarien, Ungarn, Israel, Rumænien, Tyrkiet og Cypern,
 - 55 ECU for de produkter i punkt n) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig,
 - 18,13 ECU for de produkter i punkt q) i nævnte bilag, der indføres fra Finland,
 - 12,09 ECU for de produkter i punkt f) i nævnte bilag, der indføres fra Australien og New Zealand.
- (¹²) Lactose og lactosesirup, der henhører under pos. 17.02 A I, er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under pos. 17.02 A II.
- (¹³) Som mejeriprodukter i den i pos. ex 23.07 B benyttede betydning anses varer under pos. 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 og pos. 17.02 A og 21.07 F I.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 358/83

af 14. februar 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 3506/82 og om forhøjelse til 450 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82 af 7. juli 1982 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3506/82⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 99/83⁽⁵⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 300 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det britiske interventionsorgans besiddelse; den 3. februar 1983 meddelte Den franske Republik Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitation med henblik på eksport udbudte mængde med 150 000 tons; den samlede mængde bageegnet blød hvede, der af det franske interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 450 000 tons;

som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over oplagringsste-

der, områder og lagermængder; bilag I til forordning (EØF) nr. 3506/82 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3506/82 affattes således:

»*Artikel 2*

1. Licitationen omfatter maksimalt 450 000 tons bageegnet blød hvede, der skal udføres til alle tredjelands landene i zone IV, som defineret i forordning (EØF) nr. 1124/77.

2. Oplagringsområderne for de 450 000 tons er anført i bilag I.

Artikel 2

Bilag I til forordning (EØF) nr. 3506/82 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 368 af 28. 12. 1982, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 14 af 18. 1. 1983, s. 15.

BILAG

| <i>(i tons)</i> | |
|-----------------|---------|
| Oplagringssted | Mængde |
| Région Dijon | 58 900 |
| Région Nantes | 16 290 |
| Région Châlons | 120 000 |
| Région Orléans | 129 915 |
| Région Amiens | 64 950 |
| Région Paris | 60 235 |

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 359/83/EKSF

af 8. februar 1983

om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra Det rådgivende Udvalg,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾,

under henvisning til enstemmig og samstemmende udtalelse fra Rådet, og

ud fra følgende betragtninger :

I forbindelse med gennemførelsen af Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs opgaver er der i dets institutioner henlagt en omfattende samling arkivalier ; disse udgør et aktiv for nævnte Fællesskab, der har status som juridisk person ;

en del af de dokumenter og aktstykker, som stammer fra Fællesskabet, befinder sig i medlemsstaternes arkiver ; medlemsstaterne har forskellige regler for frister og betingelser for offentlighedens adgang til deres arkiver ;

det er fast praksis såvel i medlemsstaterne som i internationale organisationer at gøre arkiverne offentligt tilgængelige efter en vis årrække ;

udnyttelse og en kritisk analyse af Fællesskabets arkiver vil ikke alene tjene den historiske forskning i almindelighed, men kunne samtidig oplyse og bistå vedkommende i deres virke og derved bidrage til bedre at virkeliggøre Fællesskabets mål ; for at opnå dette er det derfor nødvendigt at indføre fælles regler vedrørende åbningen af Fællesskabets historiske arkiver for offentligheden ;

det bør undgås, at klassificerede dokumenter og aktstykker hidrørende fra Fællesskabets institutioner bliver offentligt tilgængelige gennem nationale arkiver på betingelser, der er lempeligere end dem, der er fastlagt i denne beslutning ;

der bør kun fastsættes visse interne grundprincipper, og det bør overlades hver institution at fastsætte de

nødvendige gennemførelsesbestemmelser for disse principper —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

1. Institutionerne under Det europæiske Kul- og Stålfællesskab opretter historiske arkiver, der gøres offentligt tilgængelige på de i denne beslutning anførte betingelser efter et tidsrum af tredive år fra datoen, hvor dokumentet eller aktstykket blev udfærdiget. Ved anvendelsen af denne beslutning sidestilles Det rådgivende Udvalg og Revisionsretten med de i traktatens artikel 7 nævnte institutioner.

2. Ved anvendelsen af denne beslutning forstås ved :

- a) *Fællesskabets arkiver* dokumenter og aktstykker af enhver art, uanset deres form eller fremtræden, som er udarbejdet eller modtaget af en af institutionerne eller repræsentanter for dem eller af en af deres ansatte i embeds medfør, og som vedrører Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs virksomhed
- b) *historiske arkiver* den del af Fællesskabets arkiver, som i henhold til artikel 7 i denne beslutning er blevet bestemt til varig opbevaring.

3. De dokumenter og aktstykker, som er blevet frit tilgængelige før udløbet af den i stk. 1 nævnte frist, skal fortsat være offentligt tilgængelige uden nogen begrænsning.

4. Efter udløbet af den i stk. 1 fastsatte frist åbnes der adgang til de historiske arkiver for enhver, der anmoder herom, og som er villig til at overholde de interne regler, der i så henseende gælder i de enkelte institutioner.

5. De historiske arkivalier er tilgængelige i form af kopier. Institutionerne kan dog give adgang til de originale dokumenter og aktstykker, hvis vedkommende gør en speciel og behørigt begrundet interesse gældende.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes hverken på sagsakter vedrørende ansatte i Fællesskabet eller på dokumenter og aktstykker, der indeholder oplysninger om en bestemt persons privatliv eller erhvervsmæssige forhold.

⁽¹⁾ EFT nr. C 327 af 14. 12. 1981, s. 65.

Artikel 3

1. Undtaget fra offentlighedens adgang er dokumenter og aktstykker vedrørende retsager indbragt for De europæiske Fællesskabers Domstol.
2. Undtaget fra offentlighedens aktindsigt er endvidere dokumenter og aktstykker, som ifølge regler og praksis, der i så henseende gælder inden for hver institution anses som fortrolige eller tilhørende en højere kategori, for så vidt som de endnu ikke er blevet nedklassificeret i medfør af artikel 5.

Artikel 4

1. Dokumenter og aktstykker, som på det tidspunkt, hvor en af institutionerne blev bekendt hermed, var omfattet af tavshedspligten eller af forretningshemmeligheden, bliver ikke offentligt tilgængelige efter udløbet af tredivårsfristen, medmindre den institution, som har kendskab til sådanne dokumenter eller aktstykker, forinden har underrettet den pågældende person eller virksomhed om, at den har til hensigt at gøre dem offentligt tilgængelige, og denne person eller virksomhed ikke har fremsat indsigelse inden udløbet af en frist, der skal fastsættes i de i artikel 9 omhandlede gennemførelsesbestemmelser.
2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse på dokumenter og aktstykker, som er udarbejdet af en institution, og som indeholder oplysninger, der er omfattet af tavshedspligten eller forretningshemmeligheden.

Artikel 5

1. Institutionerne skal med henblik på at sikre overholdelsen af den i artikel 1, stk. 1, nævnte frist på trediv år i behørig tid og senest i løbet af det femogtyvende år efter et dokument eller aktstykkets udstedelsesdato underkaste de dokumenter og aktstykker, som stadig anses for fortrolige eller tilhørende en højere kategori, en nærmere undersøgelse med henblik på at træffe afgørelse om en eventuel nedklassificering. Dokumenter og aktstykker, som ikke er blevet nedklassificeret ved første gennemgang, skal undersøges med regelmæssige mellemrum og mindst hvert femte år.
2. For så vidt angår dokumenter og aktstykker, der hidrører fra en medlemsstat eller en anden institution,

skal institutionerne overholde den klassificering, som vedkommende medlemsstat eller institution måtte have foretaget. For at sikre videst muligt adgang til Fællesskabets arkiver, kan institutionerne og medlemsstaterne fastsætte regler for nedklassificering af sådanne dokumenter og aktstykker i henhold til kriterier fastsat ved fælles overenskomst.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne afstår fra at gøre klassificerede dokumenter og aktstykker, som ikke er blevet nedklassificeret, og som hidrører fra institutionerne og materielt befinder sig i medlemsstaternes offentlige arkiver, tilgængelige for offentligheden på betingelser, der er lempeligere end dem, der er fastsat i artikel 1 til 5.
2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse på medlemsstaternes dokumenter og aktstykker, som helt eller delvis gengiver indholdet af de i stk. 1 nævnte dokumenter.

Artikel 7

Institutionerne overfører deres dokumenter og aktstykker fra deres løbende arkiver til de historiske arkiver senest femten år efter udstedelsen. Efter kriterier, som hver institution opstiller i henhold til artikel 9, sorteres sådanne dokumenter og aktstykker for at udskille dem, der skal opbevares, fra dem, der ikke har administrativ eller historisk interesse.

Artikel 8

1. Hver institution kan placere sine historiske arkiver på det sted, som den finder mest hensigtsmæssigt.
2. Hver institution stiller efter anmodning et komplet sæt kopier i mikroform af sine historiske arkivalier til rådighed for medlemsstaterne og for de øvrige institutioner, for så vidt der ikke er tale om den medlemsstat, hvor institutionen er beliggende, eller om institutioner, der er beliggende i samme medlemsstat og de pågældende arkivalier er offentligt tilgængelige i medfør af denne forordning.

Artikel 9

Hver institution er beføjet til på internt plan at fastsætte gennemførelsesbestemmelserne for denne beslutning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 8. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 360/83

af 14. februar 1983

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 278/83 ⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i ændret forordning (EØF) nr. 278/83 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 278/83 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. februar 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 32 af 3. 2. 1983, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. februar 1983 om ændring af eksportrestitutionerne for
hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Restitutionsbeløb | |
|---------------------------------------|---|----------------------|--|
| | | pr. 100 kg | pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt |
| 17.01 | Roe- og rørsukker i fast form : | | |
| | A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer : | | |
| | (I) Hvidt sukker : | | |
| | (a) kandis | 34,63 | |
| | (b) andre varer | 35,01 | |
| | (II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | | 0,3463 |
| | B. Råsukker : | | |
| | II. andre tilfælde : | | |
| | (a) kandis | 31,86 ⁽¹⁾ | |
| | (b) andre varer | 32,21 ⁽¹⁾ | |

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 361/83
af 14. februar 1983
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1716/82 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 322/83 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1716/82 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. februar 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 189 af 1. 7. 1982, s. 42.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 37 af 9. 2. 1983, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. februar 1983 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

| Position i den fælles toltarif | Varebeskrivelse | (ECU/100 kg) Importafgiftsbeløb |
|--------------------------------|---|------------------------------------|
| 17.01 | Roe- og rørsukker i fast form: A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker | 40,66 36,44 ⁽¹⁾ |

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 14. februar 1983

om en anmodning om omgående indførelse af en midlertidig antidumpingtold på import af nikkel med oprindelse i Sovjetunionen

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(83/64/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1580/82⁽²⁾, særlig artikel 11,

efter høring i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 6 i nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen modtog pr. telex den 7. februar 1983 fra den franske regering en anmodning i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3017/79, om omgående indgriben i form af indførelse af en midlertidig antidumpingtold på import af ubearbejdet, ikke-legeret nikkel i form af katoder fremstillet ved elektrolyse, utilskårne eller tilskårne, i kvadrater, med oprindelse i Sovjetunionen;

antidumpingproceduren vedrørende dette produkt blev indledt den 5. februar 1983⁽³⁾;

beslutningen om at iværksætte proceduren var baseret på de påstande om dumping og skade, som er inde-

holdt i klagen, indgivet af producenterne inden for Fællesskabet;

selvom de påstande, der er nævnt i klagen, forekom at være tilstrækkelige for Kommissionen til at iværksætte en undersøgelse i henhold til artikel 7, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 3017/79, berettiger de ikke, i mangel af blot en foreløbig undersøgelse af kendsgerningerne, til indførelse af en midlertidig told i henhold til artikel 11 i nævnte forordning;

det er derfor ikke muligt på dette stadium af undersøgelsen, og uden at udelukke indførelse af en sådan told på et senere stade, at imødekomme den franske regerings anmodning —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Den franske regerings anmodning er afslået.

Denne afgørelse er rettet til den franske regering.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 1983.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. C 31 af 5. 2. 1983, s. 3.

**TARIFERING AF KEMISKE PRODUKTER I TOLDTARIFFEN
FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER**

PÅ SEKS SPROG

- 20 000 kemiske betegnelser (almindelige og systematiske betegnelser samt synonymer);
- seks sprog: dansk (bind I), tysk (bind II), engelsk (bind III), fransk (bind IV), italiensk (bind V) og nederlandsk (bind VI);
- sammenfatning af tilsvarende betegnelser på de seks sprog (bind VII, sekssproget).

Dette værk giver

- mulighed for straks at finde tariferingen (pos. og underposition) for kemikalier i Toldtariffen for De europæiske Fællesskaber på grundlag af en betegnelse på et af de seks sprog;
- de tilsvarende betegnelser på de seks sprog (flersproget specialordbog).

Disse benævnelser kan anvendes som sådan for at få adgang til De europæiske Fællesskabers kemiske databank (ECDIN).

Hver del af værket (med undtagelse af bind VII) kan bestilles særskilt.

| | | | |
|--|-----------|--------------|-------------|
| Pris for ensproget udgave | ECU 9,60 | bfr. 400,— | dkr. 76,50 |
| Pris for ensproget plus sekssproget udgave | ECU 36,30 | bfr. 1 500,— | dkr. 290,00 |
| Pris for hele værket | ECU 72 | bfr. 3 000,— | dkr. 306,00 |

Bestillinger sendes til

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

